



YOU ME

Co-funded by
the European Union



ΘΕΜΑ

Πρόσκληση υποβολής προσφορών για μετάφραση υλικού σε 5 μη Ευρωπαϊκές γλώσσες στα πλαίσια του έργου YOU-ME (YOUNG Migrant Entrepreneurs) - Project no.: SI2.757298.

Ημερομηνία δημοσίευσης	01/10/2017
Αναθέτων Φορέας	Ινστιτούτο Ανάπτυξης Επιχειρηματικότητας
Αντικείμενο	Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης υλικού σε 5 μη Ευρωπαϊκές γλώσσες (Translations of material in 5 extra-EU languages) στο πλαίσιο του έργου YOU-ME (YOUNG Migrant Entrepreneurs) - Project no.: SI2.757298.
Διάρκεια Έργου	Το χρονοδιάγραμμα υλοποίησης των παραπάνω εργασιών ορίζεται με την υπογραφή της σχετικής σύμβασης με τον τελικό Ανάδοχο έως και την λήξη του έργου YOU-ME, ήτοι στις 31/05/2019
Παραλαβή Προκήρυξης	www.entre.gr
Καταληκτική ημερομηνία και ώρα υποβολής προσφορών	30/11/2017, 17:00
Τόπος κατάθεσης προσφορών	Ινστιτούτο Ανάπτυξης Επιχειρηματικότητας, Ηρώων Πολυτεχνείου 169, 41223, Λάρισα, 4 ^{ος} όροφος



ΑΡΘΡΟ 1: ΓΕΝΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ & ΓΕΝΙΚΕΣ ΑΡΧΕΣ

Το Ινστιτούτο Ανάπτυξης Επιχειρηματικότητας (εφεξής Αναθέτων Φορέας) στο πλαίσιο του έργου **YOU-ME (Young Migrant Entrepreneurs)** - **Project no.: SI2.757298**, που εντάσσεται στο πρόγραμμα **GROWTH** το οποίο συγχρηματοδοτείται από την Ευρωπαϊκή Ένωση, αποφασίζει την διενέργεια συνοπτικού διαγωνισμού υποβολής προσφορών με κριτήρια κατακύρωσης τη συμφερότερη οικονομικά προσφορά σε συνδυασμό με την ανάλογη εμπειρία για την ανάθεση της παροχής υπηρεσιών μετάφρασης.

Η συμμετοχή στον προκηρυσσόμενο διαγωνισμό είναι ανοικτή, επί ίσοις όροις, σε όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που πληρούν τις οικονομικές και τεχνικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα προκήρυξη και διαθέτουν την απαιτούμενη επαγγελματική επάρκεια και εμπειρία.

ΑΡΘΡΟ 2: ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

Το αντικείμενο της παρούσας προκήρυξης είναι η παροχή υπηρεσιών μετάφρασης εκπαιδευτικού υλικού που θα αναπτυχθεί στο πλαίσιο του έργου **YOU-ME (Young Migrant Entrepreneurs)** - **Project no.: SI2.757298** σε 5 μη Ευρωπαϊκές Γλώσσες. Αναλυτικότερα, οι γλώσσες αυτές είναι: **Αραβικά (Arabic), Νταρί (Dari), Φαρσί (Farsi) Σομαλικά (Somalian) και Τιγρίνια (Tigrinya)**.

Το χρονοδιάγραμμα υλοποίησης των παραπάνω εργασιών ορίζεται με την υπογραφή της σχετικής σύμβασης με τον τελικό Ανάδοχο έως και την λήξη του έργου YOU-ME, ήτοι στις **31/05/2019**.

ΑΡΘΡΟ 3: ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΡΓΟΥ

Η Ευρώπη βρίσκεται μπροστά σε μια πρωτοφανή προσφυγική και μεταναστευτική κρίση που έχει να εμφανιστεί από το τέλος του Β' Παγκοσμίου Πολέμου, με έναν τεράστιο αριθμό ανθρώπων να εισέρχονται στην Ευρωπαϊκή Ένωση, αναζητώντας άσυλο αλλά και αναγνώριση της κατάστασής τους ως πρόσφυγες. Ταυτόχρονα, οι χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης δέχονται έναν πολύ μεγάλο αριθμό μεταναστών προερχόμενοι τόσο από την ίδια την Ευρώπη όσο και από πολλές αναπτυσσόμενες χώρες, οι οποίοι αποτελούν πια ένα πολύ σημαντικό κομμάτι της κοινωνίας μας. Μέσα από τη συμμετοχή τους στην εκπαίδευση, την αγορά εργασίας αλλά και τον επιχειρηματικό τομέα, παρέχουν στην κοινωνία και



Institute of Entrepreneurship Development

την κοινότητά τους πρόσθετη αξία μέσω των διαφορετικών εμπειριών και γνώσεων τους. Για τους λόγους αυτούς και προκειμένου να ενισχυθεί αυτή τους η προσπάθεια, το έργο **YOU-ME** έχει σκοπό να παρέχει πληροφόρηση, κατάρτιση και στήριξη σε μετανάστες, ειδικά νέους σε ηλικία, οι οποίοι επιθυμούν να ξεκινήσουν τη δική τους επιχειρηματική προσπάθεια. Το έργο αποσκοπεί στο να αξιοποιήσει τις καλές πρακτικές και τις υπηρεσίες, τις οποίες κάθε εταίρος ήδη εφαρμόζει, έτσι ώστε να δημιουργηθούν νέες προσεγγίσεις και εργαλεία για τη στήριξη της ομάδας στόχου.

Το έργο έχει σκοπό να παρέχει όχι μόνο γνώσεις αλλά και απαραίτητα εργαλεία σε νεαρούς μετανάστες που σκέφτονται να ξεκινήσουν κάποια επιχειρηματική δραστηριότητα. Πιο συγκεκριμένα, μέσω της διαδικτυακής πλατφόρμας, οι χρήστες θα μπορούν:

- να βρουν οργανισμούς στη χώρα που διαμένουν, οι οποίοι βοηθούν και στηρίζουν μετανάστες,
- να ερευνήσουν τις επιχειρηματικές τους ικανότητες και να λάβουν ένα σχετικό πιστοποιητικό που μπορούν να συμπεριλάβουν στο βιογραφικό τους αλλά και να κρατήσουν στο προσωπικό τους αρχείο
- να παρακολουθήσουν και να ολοκληρώσουν το εκπαιδευτικό πρόγραμμα του έργου, το οποίο καλύπτει μια ευρεία θεματολογία
- να γνωρίσουν επιχειρηματίες που θα παρέχουν χρήσιμες πληροφορίες και συμβουλές.

Όλα αυτά τα εργαλεία είναι διαθέσιμα στην πλατφόρμα του έργου <https://youme-project.eu/platform/> και ο καθένας μπορεί να έχει πρόσβαση αφού δημιουργήσει δωρεάν λογαριασμό. Έτσι, το έργο YOU-ME στοχεύει να βοηθήσει ενεργά νεαρούς μετανάστες και να τους στηρίξει από την αρχή της επιχειρηματικής τους πορείας.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΕΡΓΑΣΙΩΝ

Στο πλαίσιο του WP2 – *Online training course addressed to young potential migrant entrepreneurs providing ad hoc knowledge and skills to start up a business in the selected countries* θα αναπτυχθεί σχετικό εκπαιδευτικό υλικό, το οποίο θα περιέχει όλες τις απαραίτητες και βασικές πληροφορίες που μπορεί να χρειαστεί κάποιος μετανάστης ξεκινώντας την επιχείρησή του στη χώρα υποδοχής, όπως βασικές αρχές επιχειρηματικότητας, οικονομικών, μάρκετινγκ κτλ. Το τελικό περιεχόμενο θα αποφασιστεί από την εταιρικότητα του έργου.



Ο ρόλος του Ανάδοχου θα είναι:

- ✓ Η μετάφραση των τελικών εκδόσεων των παραδοτέων από τα Αγγλικά στις 5 μη Ευρωπαϊκές γλώσσες

Προδιαγραφές που θα πρέπει να πληροί ο υποψήφιος Ανάδοχος:

- ❖ Σχετική εμπειρία στην μετάφραση κειμένων
- ❖ Σχετική εμπειρία τουλάχιστον 2 ετών στη μετάφραση εκπαιδευτικών υλικών, παρόμοιας ή και ίδιας θεματικής
- ❖ Κατέχει άριστη γνώση της τόσο της Αγγλικής γλώσσας όσο και των γλωσσών προς μετάφραση

ΑΡΘΡΟ 4: ΔΙΚΑΙΩΜΑ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗΣ

Η συμμετοχή στον προκηρυσσόμενο διαγωνισμό είναι ανοικτή, επί ίσοις όροις, σε όλα τα φυσικά και νομικά πρόσωπα που πληρούν τις οικονομικές και τεχνικές προϋποθέσεις που προβλέπονται στην παρούσα προκήρυξη και, ταυτόχρονα, διαθέτουν την απαιτούμενη επαγγελματική επάρκεια και εμπειρία.

ΑΡΘΡΟ 5: ΟΡΟΙ, ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΠΑΡΑΛΑΒΗ ΤΕΥΧΩΝ

Το πλήρες κείμενο της παρούσας προκήρυξης και τυχόν διευκρινίσεις διατίθεται μέσω του Διαδικτύου στη διεύθυνση www.entre.gr σε ηλεκτρονική ΜΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΜΗ μορφή. Ο Αναθέτων Φορέας επιφυλάσσεται για την ορθότητα, πληρότητα και την ακρίβεια των εγγράφων του παρόντος Διαγωνισμού που θα αναρτηθούν στο διαδίκτυο. Σε περίπτωση εντοπισμού οποιουδήποτε σφάλματος, υπερτερούν τα ακριβή αντίγραφα των εν λόγω εγγράφων τα οποία τηρούνται στον χώρο του Αναθέτοντος Φορέα.

ΠΑΡΟΧΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΩΝ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΩΝ / ΔΙΕΥΚΡΙΝΙΣΕΩΝ

Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ζητούν εγγράφως συμπληρωματικές πληροφορίες ή/και διευκρινίσεις μέχρι και οκτώ (8) ημέρες πριν από την καταληκτική ημερομηνία υποβολής προσφορών της παρούσας. Οι εν λόγω πληροφορίες / διευκρινίσεις παρέχονται εγγράφως το αργότερο έξι (6) ημέρες προ της καταληκτικής ημερομηνίας υποβολής προσφορών της παρούσας. Οι γραπτές απαντήσεις του Αναθέτοντος Φορέα κοινοποιούνται εντός των



προαναφερόμενων προθεσμιών σε όλους τους ενδιαφερόμενους και, σε κάθε περίπτωση, αναρτώνται στην ιστοσελίδα www.entre.gr.

Από την παραλαβή των τευχών του Διαγωνισμού και από την παροχή, κατά τα οριζόμενα στο παρόν άρθρο, των τυχόν συμπληρωματικών πληροφοριών / διευκρινίσεων συνάγεται κατά αμάχητο τεκμήριο ότι ο κάθε ενδιαφερόμενος έχει λάβει γνώση των ιδιαίτερων χαρακτηριστικών και της φύσης των προκηρυσσόμενων υπηρεσιών / εργασιών.

ΤΕΚΜΗΡΙΟ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΤΟΝ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟ

Η συμμετοχή στην διαδικασία του διαγωνισμού συνιστά αμάχητο τεκμήριο ότι ο διαγωνιζόμενος, αλλά και κάθε μέλος του σε περίπτωση διαγωνιζόμενης σύμπραξης, κοινοπραξίας ή ένωσης, έχει λάβει πλήρη γνώση της παρούσας Προκήρυξης και των αναπόσπαστων σε αυτή παραρτημάτων που τη συνοδεύουν. Η συμμετοχή στον διαγωνισμό συνιστά, επίσης, αμάχητο τεκμήριο ότι ο διαγωνιζόμενος έχει αποδεχθεί ανεπιφύλακτα τη νομιμότητα των όρων όλων των Τευχών και παραρτημάτων.

ΧΡΟΝΟΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΣ ΔΙΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Οι ενδιαφερόμενοι καλούνται να παραδώσουν οι ίδιοι ή οι εκπρόσωποί τους σε περίπτωση νομικού προσώπου τις κλειστές προσφορές τους (ενιαίος κλειστός Φάκελος ή συσκευασία) στην έδρα του Ινστιτούτου Ανάπτυξης Επιχειρηματικότητας, Ηρώων Πολυτεχνείου 169, 41223, Λάρισα, 4^{ος} όροφος μέχρι 30/11/2017 και ώρα 17:00. Οι Φάκελοι προσφορών δύνανται να αποσταλούν και ταχυδρομικώς ή με courier με το εμπρόθεσμο σε αυτήν την περίπτωση να κρίνεται με βάση την ημερομηνία που φέρει η σφραγίδα του ταχυδρομείου ή της εταιρείας courier.

Ο κάθε Φάκελος θα πρέπει να περιλαμβάνει:

- I. Έγγραφο παρουσίασης του προφίλ του διαγωνιζόμενου (βιογραφικό σημείωμα για φυσικά πρόσωπα και εταιρικό προφίλ για νομικά πρόσωπα) και
- II. Αναλυτική οικονομική προσφορά, με βάση το υπόδειγμα που παρέχεται στο Παράρτημα I της παρούσας.



Ο Αναθέτων Φορέας επιφυλάσσεται του δικαιώματος εξακρίβωσης της ακρίβειας των αναγραφόμενων, ζητώντας από τους διαγωνιζόμενους την προσκόμιση επιπλέον εγγράφων ή/και δικαιολογητικών.

Προσφορές που κατατίθενται εκπρόθεσμα ή περιέρχονται και υποβάλλονται στον Αναθέτων Φορέα με οποιοδήποτε άλλο τρόπο πλην αυτών που περιγράφονται παραπάνω δεν γίνονται δεκτές.

ΑΡΘΡΟ 6: ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ & ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Η επιλογή του/ων Αναδόχου/ων θα γίνει με κριτήριο κατακύρωσης την πλέον οικονομικά συμφέρουσα προσφορά και βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας – τιμής. Τα κριτήρια ανάθεσης της παρούσας διασφαλίζουν την δυνατότητα αποτελεσματικού ανταγωνισμού και συνοδεύονται από προδιαγραφές που επιτρέπουν την αποτελεσματική επαλήθευση των πληροφοριών που παρέχονται από τους προσφέροντες, προκειμένου να αξιολογείται ο βαθμός συμμόρφωσής τους προς αυτά.

ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΣΗΣ

A/A	ΚΡΙΤΗΡΙΑ	ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ
1	Χαμηλότερη οικονομική προσφορά	- 70
2	Συναφής επαγγελματική εμπειρία (μέγιστος αριθμός βαθμών: 30)	> 2 ετών 10
		2 έως 4 έτη 20
		5 ετών και πάνω 30

ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗΣ

Η αξιολόγηση των φακέλων προσφορών διενεργείται από τριμελή Επιτροπή Διαγωνισμού η οποία αποτελείται από τα μέλη της Ομάδας Έργου του Αναθέτοντος Φορέα όπως αυτά έχουν καθοριστεί από την έναρξη του Έργου με σχετική απόφαση του Διοικητικού Συμβουλίου του Αναθέτοντος Φορέα.



Προσφορές που παρουσιάζουν, κατά την κρίση του αρμόδιου για την αξιολόγηση των αποτελεσμάτων του διαγωνισμού οργάνου, ουσιώδεις αποκλίσεις από τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της διακήρυξης, απορρίπτονται ως απαράδεκτες. Αντίθετα δεν απορρίπτονται προσφορές, εάν οι παρουσιαζόμενες αποκλίσεις κρίνονται ως επουσιώδεις, οπότε θεωρούνται αποδεκτές.

Αναλυτικότερα, τα βήματα αξιολόγησης των προσφορών είναι τα παρακάτω:

1. Αποσφραγίζεται ο κάθε φάκελος προσφοράς που έχει υποβληθεί εμπρόθεσμα και σύμφωνα με τα όσα ορίζονται στο Άρθρο 5 και μονογράφονται και σφραγίζονται από την Επιτροπή Διαγωνισμού όλα τα σχετικά έντυπα και δικαιολογητικά.
2. Η Επιτροπή Διαγωνισμού καταχωρεί όσους υπέβαλαν προσφορές, καθώς και τα υποβληθέντα αυτών δικαιολογητικά και τα αποτελέσματα του ελέγχου αυτών σε πρακτικό, το οποίο υπογράφεται από τα μέλη της.
3. Η Επιτροπή Διαγωνισμού, στη συνέχεια, προβαίνει στην αξιολόγηση του κάθε Φακέλου με βάση τα κριτήρια κατακύρωσης / ανάθεσης που περιγράφονται παραπάνω και συντάσσει σχετικό πρακτικό με τα αποτελέσματα της αξιολόγησης καθώς και με τον τελικό πίνακα κατάταξης των διαγωνιζόμενων κατά φθίνουσα σειρά αξιολόγησης από τον οποίο και προκύπτει ο τελικός Ανάδοχος.

Τα πρακτικά του διαγωνισμού υπογράφονται και από τα τρία μέλη της Επιτροπής Διαγωνισμού.

ΑΡΘΡΟ 7: ΣΥΝΑΨΗ ΚΑΙ ΥΠΟΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Σε συνέχεια της απόφασης της Επιτροπής Διαγωνισμού και της επιλογής του τελικού Αναδόχου, ο Αναθέτων Φορέας καλεί τον Ανάδοχο για την σύναψη και υπογραφή της σχετικής σύμβασης. Η σύμβαση αυτή θα περιλαμβάνει:

- Περιγραφή της εργασίας ή των εργασιών που αναλαμβάνει ο Ανάδοχος καθώς και των τελικών παραδοτέων,
- Την συμβατική αμοιβή όπως αυτή θα έχει καθοριστεί στην Αναλυτική Οικονομική Προσφορά που θα έχει υποβάλλει ο Ανάδοχος κατά την διαδικασία του Διαγωνισμού καθώς και τους σχετικούς όρους πληρωμής του Αναδόχου,
- Τυχόν άλλες πληροφορίες οι οποίες είναι απαραίτητες για την ορθή εκτέλεση των εργασιών από τον Ανάδοχο.



ΑΡΘΡΟ 8: ΛΟΓΟΙ ΑΝΩΤΕΡΑΣ ΒΙΑΣ – ΑΝΑΣΤΟΛΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΜΕΤΑΘΕΣΗ ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

8.1. Τα συμβαλλόμενα μέρη δεν ευθύνονται για τη μη εκπλήρωση των Συμβατικών τους Υποχρεώσεων στο μέτρο που η αδυναμία εκπλήρωσης οφείλεται σε περιστατικά ανωτέρας βίας, όπως ορίζονται στη νομοθεσία, υπό την προϋπόθεση ότι η επικαλούμενη ανωτέρα βία αποδεικνύεται προσηκόντως.

8.2. Ο Ανάδοχος, επικαλούμενος αδυναμία εκπλήρωσης υποχρεώσεων του η οποία οφείλεται σε γεγονός που εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής της προηγούμενης παραγράφου του παρόντος άρθρου, οφείλει να γνωστοποιήσει και επικαλεσθεί προς τον Αναθέτων Φορέα τους σχετικούς λόγους και περιστατικά που δικαιολογούν την εφαρμογή της προηγούμενης παραγράφου του παρόντος άρθρου, εντός αποσβεστικής προθεσμίας είκοσι (20) ημερών, από τότε που συνέβησαν, προσκομίζοντας τα απαραίτητα αποδεικτικά στοιχεία. Ο Αναθέτων Φορέας υποχρεούται να απαντήσει, σχετικά, εντός είκοσι (20) ημερών, από την λήψη του σχετικού αιτήματος του Αναδόχου, διαφορετικά, με την πάροδο άπρακτης της προθεσμίας, τεκμαίρεται η αποδοχή των ισχυρισμών του Αναδόχου.

8.3. Ο Αναθέτων Φορέας δικαιούται να αναστείλει μονομερώς την εκπλήρωση μέρους ή του συνόλου της Σύμβασης, μετά από προηγούμενη έγγραφη γνωστοποίηση προς τον Ανάδοχο. Στην γνωστοποίηση αυτή προσδιορίζονται οι λόγοι οι οποίοι καθιστούν αναγκαία την αναστολή, η ημερομηνία έναρξης της διακοπής, καθώς και η πιθανολογούμενη διάρκειά της.

8.4. Από την ημερομηνία έκδοσης της γνωστοποίησης αναστέλλονται οι συμβατικές υποχρεώσεις του Αναδόχου, πλην των υποχρεώσεων εμπιστευτικότητας και εχεμύθειας, οφείλει, όμως, να λάβει όλα τα ενδεικνυόμενα μέτρα για την προστασία των συμφερόντων της Αναθέτουσας Αρχής και την ομαλή εκτέλεση της σύμβασης, μετά την άρση των λόγων που επέβαλαν την αναστολή της.

8.5. Μετά την άρση των λόγων που επέβαλαν την Αναστολή της Σύμβασης, ο Αναθέτων Φορέας υποχρεούται να ειδοποιήσει αμελλητί τον Ανάδοχο εγγράφως. Η Σύμβαση, εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στην παρούσα Προκήρυξη, ενεργοποιείται αυτοδικαίως, μετά την κοινοποίηση στον Ανάδοχο της ειδοποίησης του προηγούμενου εδαφίου της παρούσας παραγράφου.

8.6. Το χρονικό διάστημα της Αναστολής δεν υπολογίζεται στο χρόνο της Σύμβασης. Μετά την ειδοποίηση του Αναδόχου κατά τις διατάξεις του παρόντος από τον Αναθέτων Φορέα ή αν ορίζεται διαφορετικά στην γνωστοποίηση του Άρθρου 8.3. της παρούσας προκήρυξης, η Σύμβαση συνεχίζεται για χρόνο τουλάχιστον ίσο με εκείνον που υπολειπόταν κατά το χρόνο επέλευσης της αναστολής και έως τη συμπλήρωση της χρονικής διάρκειας της σύμβασης.



8.7. Ο Αναθέτων Φορέας διατηρεί μονομερώς το δικαίωμα Μετάθεσης του Χρονοδιαγράμματος εκτέλεσης της Σύμβασης ή επί μέρους προβλεπόμενων χρονικών σημείων ή δραστηριοτήτων του χρονοδιαγράμματος.

8.8. Η αναστολή μέρους ή του συνόλου της Σύμβασης και η μετάθεση του χρονοδιαγράμματος επιτρέπονται για λόγους απρόβλεπτους που βρίσκονται αντικειμενικά εκτός του ελέγχου και του πεδίου δράσης του Αναθέτοντος Φορέα.

ΑΡΘΡΟ 9: ΕΚΧΩΡΗΣΗ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ – ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΝΑΔΟΧΟΥ

Ο Ανάδοχος **ΔΕΝ** δικαιούται να μεταβιβάσει ή εκχωρήσει τη Σύμβαση ή μέρος αυτής. **Δικαιούται**, όμως, να χρησιμοποιεί επιπλέον υπεργολάβους και βοηθούς εκπλήρωσης για τις πράξεις και παραλείψεις των οποίων ευθύνεται έναντι τρίτων και έναντι του Αναθέτοντος Φορέα, κατά τον νόμο. Ο Ανάδοχος δεν δικαιούται να εκχωρήσει, **χωρίς την έγγραφη άδεια του Αναθέτοντος Φορέα**, το δικαίωμα είσπραξης της Συμβατικής του Αμοιβής.

Η παράβαση ενός εκ των όρων του παρόντος Άρθρου από τον Ανάδοχο παρέχει την διακριτική ευχέρεια στον Αναθέτων Φορέα – έπειτα από σχετική εισήγηση της Επιτροπής Διαγωνισμού – να κηρύξει έκπτωτο τον Ανάδοχο και να του επιβάλλει τις νόμιμες κυρώσεις.

ΑΡΘΡΟ 10: ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ

Το πλήρες κείμενο της παρούσας προκήρυξης και τυχόν διευκρινίσεις διατίθεται μέσω του Διαδικτύου στη διεύθυνση www.entre.gr σε ηλεκτρονική ΜΗ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΜΗ μορφή.



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι: ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

YOU ME

Co-funded by
the European Union



Στοιχεία Διαγωνιζόμενου

Όνοματεπώνυμο / Επωνυμία επιχείρησης:

Διεύθυνση:

Τηλέφωνο:

E-mail:

Τόπος:

Ημερομηνία:/...../.....

Προς: Ινστιτούτο Ανάπτυξης Επιχειρηματικότητας (Αναθέτων Φορέας)

Αξιότιμες Κυρίες/Αξιότιμοι Κύριοι,

Σε συνέχεια δημοσίευσης της σχετικής Προκήρυξης με αντικείμενο την παροχή υπηρεσιών μετάφρασης σε 5 μη Ευρωπαϊκές γλώσσες στο πλαίσιο του έργου YOU-ME (YOUNG Migrant Entrepreneurs) - Project no.: SI2.757298 στο οποίο συμμετέχει ο Αναθέτων Φορέας, σας αποστέλλω την παρούσα οικονομική προσφορά για την υλοποίηση των παρακάτω εργασιών:

ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ	ΠΟΣΟ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ (€)
Παροχή υπηρεσιών μετάφρασης υλικού σε 5 μη Ευρωπαϊκές γλώσσες, οι οποίες είναι Αραβικά (Arabic), Νταρί (Dari), Φαρσί (Farsi) Σομαλικά (Somalian) και Τιγγίνια (Tigrinya).	



Institute of Entrepreneurship Development

Η χρονική διάρκεια ισχύος της παρούσης είναι έξι (6) μήνες.

Με την υποβολή της παρούσας οικονομικής προσφοράς και, συνολικά, του Φακέλου προσφοράς, δηλώνουμε ρητά ότι έχουμε λάβει γνώση και αποδεχόμαστε πλήρως και ανεπιφυλάκτως όλους τους όρους της σχετικής προκήρυξης καθώς και των σχετικών τεχνικών προδιαγραφών για την υλοποίηση των επιμέρους εργασιών.

Ονοματεπώνυμο

Σφραγίδα - Υπογραφή